



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 11.5.2006
COM(2006) 196 konč.

**SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU, SVETU, EVROPSKEMU
EKONOMSKO-SOCIALNEMU ODBORU IN ODBORU REGIJ**

**o posodobitvi in popravku Sporočila o razlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 o uporabi
načela prostega pretoka storitev v pomorskem prometu med državami članicami
(pomorska kabotaža)**

SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU, SVETU, EVROPSKEMU EKONOMSKO-SOCIALNEMU ODBORU IN ODBORU REGIJ

o posodobitvi in popravku Sporočila o razlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 o uporabi načela prostega pretoka storitev v pomorskem prometu med državami članicami (pomorska kabotaža)

V svojem Sporočilu Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 22. decembra 2003 o razlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 o uporabi načela prostega pretoka storitev v pomorskem prometu med državami članicami (pomorska kabotaža)¹ se je Komisija osredotočila na vrsto vprašanj v zvezi z izvajanjem navedene uredbe.

Zaradi sprememb v pravu Skupnosti in potrebe po jasnosti Komisija meni, da se je treba vrniti k dvema temama, obravnavanima v zgoraj navedenem sporočilu.

(1) Zgornja meja števila potnikov za „majhne otoke“

V oddelku 5.6 Sporočila so obravnavani poenostavljeni postopki za prevoz blaga in potnikov na „majhne otoke“, kjer „majhni otoki“ pomenijo otoke, na katere ali s katerih se letno po morju prepelje približno 100 000 potnikov ali manj.

28. novembra 2005 je Komisija sprejela Odločbo 2005/842/ES o uporabi člena 86(2) Pogodbe za državne pomoči v obliki nadomestila za javne storitve, dodeljene nekaterim podjetjem, pooblaščenim za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena².

Navedena odločba določa pogoje, pod katerimi se državne pomoči v obliki nadomestila za javne storitve, dodeljene nekaterim podjetjem, pooblaščenim za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena, štejejo za združljive s skupnim trgom in izvzamejo iz zahteve po priglasitvi iz člena 88(3) Pogodbe. Člen 2(1)(c) Odločbe se uporablja za nadomestilo za zračne ali pomorske povezave z otoki, pri katerih povprečni letni promet v dveh proračunskih letih pred letom, v katerem je bila storitev splošnega gospodarskega pomena dodeljena, ne presega 300 000 potnikov.

Komisija meni, da so nadomestilo za izvajanje storitev splošnega gospodarskega pomena v pomorskem prometu in postopki izbire podjetij, pooblaščenih za opravljanje navedenih storitev, tesno povezani in mora biti zato v členu 2(1)(c) Odločbe 2005/842/ES in v oddelku 5.6 Sporočila o kabotaži določena ista zgornja meja števila potnikov.

Komisija zato namerava za oddelek 5.6 Sporočila o razlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 namesto 100 000 potnikov uporabiti zgornjo mejo 300 000 potnikov na leto.

¹ COM(2003) 595.

² UL L 312, 29.11.2005, str. 67.

(2) Gibraltarske ladje

Oddelek 2.2.2 Sporočila o razlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 obravnava dostop do kabotaže in pogoje za registracijo ladij v državah članicah. Odstavek 3 oddelka 2.2.2 govori o ladjah, registriranih v Gibraltarju. V navedenem odstavku je predvidena možnost, da se ladjam, registriranim v Gibraltarju, lahko odkloni dostop do kabotaže, če je bilo določeno, da za te ladje dejansko ne veljata Pogodba in pravo Skupnosti, ki izhajata iz nje.

Ker se pravila Skupnosti na področju pomorskega prometa v celoti uporabljajo za ladje, registrirane v Gibraltarju, je izjava v zgoraj omenjenem odstavku 3 nepravilna in jo je treba popraviti.

Zato Komisija poudarja, da imajo ladje, registrirane v Gibraltarju, pravico dostopa do pomorske kabotaže pod enakimi pogoji kot katerakoli ladja, registrirana v državi članici.